得恩眼鏡
ACUVUE ADVANCE with HYDRACLEAR Johnson & Johnson
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新穎電腦研磨微切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E.,Pacific Mall, Unit C73,Markham,太古廣場內
Tel:(905)947-0642
25 Glen Watford Dr.,Unit 5,Scar,怡東商場內
Tel:(416)609-3509

昱蒼居士
CHINESE ASTROLOGER
正宗飛雲風水，布衣命相家
416-495-0111
風水 命相 八字 擇日
改名 合婚 紫微斗數
多倫多唯一「五術」玄學家
(山、醫、卜、命、相)
・多倫多多間銀行風水顧問
・加拿大多間企業財團風水顧問
(執業三十年，口碑佳傳)
・世界日報「飛雲風水命理」專欄作者
www.fengshui2p.com
(416)495-0111 手機(647)887-7782

黎宏俊會計師事務所
Wilbert W.C. Lai, M.B.A., C.M.A.
Certified Management Accountant
Management Consultant
4002 Sheppard Ave. E., Suite 428
Scarborough, Ontario M1S 1S6
Phone: (416)298-3678
Fax: (416)298-3589

男子餐廳遇惡煞 中彈亡

兩派人馬起爭執 從餐廳吵到大街上 涉嫌開槍的疑為幫派份子

【本報記者陳元誠溫哥華報導】昨日凌晨約2時左右，溫哥華東百老匯街和乃磨街交口一家越南燒烤餐廳（Hai Lua），發生疑似爭執引起槍擊命案，25歲中槍男子送醫後因傷勢嚴重，不治死亡。

市警局發言人范寧（Tim Fanning）表示，昨日凌晨1時54分，二群共約20人在該餐廳內起了爭執，一路吵到街上，隨即槍響，一名25歲越南裔男子中槍倒地。警方趕到現場後將中槍男子送往醫院，但他仍因傷勢嚴重不治死亡，目前無人被捕，警方仍在調查涉案嫌犯。

范寧表示，死者並非警方熟悉人士，相關資料待驗屍完畢後再行公布。至於涉案嫌犯，警方相信和幫派份子有關，但排除這是一宗有目的槍殺案，可能只是兩派人馬爭執時擦槍走火所致。

調查員麥凱（John McKay）表示，這家越南燒烤餐廳案發時仍在營業，目前無法確定現場開了幾槍，哪些人涉案。當記者到達現場時，發現消防隊員已經清洗過地面的血跡，案發現場亦無彈殼標記。

4日下午在溫市中心David街亦發生槍案，范寧表示，24小時內發生二起槍擊案的確不尋常，事實上，為打擊幫派犯罪及槍枝氾濫問題，市警局已持續調查幫派份子習慣逗留的餐廳、健身館、夜店等場所，像案發地點斜對面另一家餐廳就發生過槍案，但這一家不是警方熟悉的餐廳。

警方同時公布4日在溫市中心槍案中逮捕的嫌犯姓名，該名25歲男子名叫科索拉維（Behrang Khosravi），將遭蓄意謀殺、非法持有槍械等共五項罪名起訴。

⬆發生槍擊命案的餐廳已被封鎖，只留調查人員在內繼續蒐證。（陳元誠攝）

民宅起出毒品 警局女職員涉案

【本報綜合報導】皇家騎警在奧肯那根谷（Okanagan Valley）破獲當地歷來最大的毒品案件，逮捕三名嫌犯，其中一人竟然是皇家騎警潘狄頓（Penticton）分局的職員。

警方上月27日持搜索票前往潘狄頓市區二處民宅，起出2.5公斤古柯鹼、數百顆狂喜丸、大批魔菇（Magic Mushrooms）和大筆現金。

三名嫌犯被控持有毒品意圖販賣罪，包括53歲的皇家騎警潘狄頓分局女職員凱西．米希洛（Kathy Myshrall）、她的25歲兒子喬納森．米希洛（Jonathan Myshrall），及另一名27歲男子尤尼（Brian Younie）。

凱西．米希洛已遭警局停職，但仍擁有市府公務員資格。

鄰居表示，凱西為人十分友善，然其子喬納森並無工作，卻出入駕駛名車，住在高檔公寓內，行徑啟人疑竇。

凱西目前以五萬元交保，喬納森到本月14日出庭前仍受警方羈押，尤利則暫時獲釋候傳。

溫市農夫市場 嚐鮮好去處

【本報記者阮耀毅溫哥華報導】每逢夏季溫市多處地點都舉辦農夫市場（Farmers Markets）提供市民品嚐本地蔬果及特產的機會。主辦單位希望藉由這些展售會，協助本地農業永續經營，讓市民享受最新鮮、價廉的農產品。

昨日上午溫東維多利亞街（Victoria Street）鱒魚湖（Trout Lake）畔熱鬧非凡，雖然天空飄著細雨，但仍澆不熄市民光顧的熱情，不少民眾扶老攜幼到現場購買本地農民生產的各類產品，有生鮮蔬果、盆栽、園藝花木、蜂蜜、現烤穀類麵包等；現場更有不少藝術家設攤展示才藝或出售手工藝品。

⬅溫市農夫市場是假日休閒好去處。（阮耀毅攝）

來自本拿比的華裔市民李普仁全家及友人也利用假日到現場選購蔬果，他說六、七年來每逢夏季都會找時間參觀溫哥華的農夫市場，在這裡可以買到本地生產的各類農產品，既新鮮又好吃，是非常適合全家人出遊的假日活動。

李太太手中拿著剛購買的櫻桃，直說物超所值，她與友人都買了不少。

主辦單位表示，在溫市各地舉辦的農夫市場已有14年歷史，他們希望藉由這樣的展售會，讓崇尚健康飲食的市民有機會與本地農民直接接觸，並讓這些每周舉辦的農夫市場結合成一個健康飲食網絡，協助我們的家庭、社區及土地的永續發展。

他們強調，當民眾到農夫市場購買農產品，就是協助卑詩省農業，讓本地農夫得以繼續耕種。所有農夫市場所銷售的產品保證絕無基因改良，並且價廉物美。有興趣的民眾，可上網www.eatlocal.org查詢各地農夫市場地點及時間。

警訊

警犬立大功 持刀匪落網

【高貴林訊】高貴林皇家騎警前日出動警犬及直昇機，在洛希公路（Longheed Hwy）附近逮捕一名進入潛艇堡（SUBWAY）速食店持刀搶劫男子。

該名21歲男子為高貴林港居民，昨日凌晨約1時許進入一潛艇堡速食店，購買三明治後亮出一把刀，要求服務人員交出櫃台現金，得逞後帶著三明治及所搶現金逃逸。

高貴林警方發言人葛雷素克（Brenda Gresiuk）表示，該名搶匪在警方到達前即已逃逸，警方出動直昇機並以「熱感應追蹤」器搜索，最後循警犬追蹤路線在鄰近區域逮捕該名搶匪，並歸還三明治及全數現金。

申報財物不實 男子被罰

【路拔王子訊】一名去年涉嫌在路拔王子港走私美金的男子，今年經法官裁示罰鍰五百元。皇家騎警呼籲民眾進出海關時須據實申報身上財物，勿以身試法。

凱爾（Alexander Kyle）於2007年12月時由阿拉斯加進入加拿大，將14萬7960美元藏在車上帳篷內，企圖走私，警方發現後將其逮捕並扣留車子。雖然今年5月12日法官裁示罰鍰五百元，但不歸還查扣的美金及汽車。

皇家騎警呼籲民眾若發現疑似走私的不法活動，請連絡當地警方或犯罪防治組，電話1-800-222-8477。

社區安全員 警添生力軍

【本報訊】皇家騎警將在卑詩省成立「社區安全員」（Community Safety Officer），希望以更好的綜合性警力維護社區安全。首批警力派駐素里、蘭里、楓樹鎮及喬治王子市。

皇家騎警社區安全員在卑詩省目前尚屬試辦計畫，新警力服務範圍涵蓋社區安全、犯罪預防、交通管制、社區巡邏及支援調查五項，同時協助當地警方各項打擊犯罪活動。

華人諮詢社區服務處 七月份 華人活動一覽

	活動／課程	日期	時間	活動地點
興趣班	LINC新移民英語課程 (附設托兒服務)	星期一至星期日 分上、中、下午班、晚間班和週末班	請致電416-299-8118轉 "0" 諮詢具體日期、時間、地點	華諮處語言培訓部。新學員需預約作測試。預約電話(416)925-5462
興趣班	聽與講英文日間初級班	逢週一,三或週二,四	12:00pm - 3:00pm	Midland & Sheppard
興趣班	聽與講英文日間中級班	逢週一,三或週二,四	12:00pm - 3:00pm	Midland & Sheppard
興趣班	聽與講英文晚間初, 中 ,高級班	逢週一,三或週二,四	6:30pm - 9:00pm	Warden & Finch Ave E
興趣班	實用讀與寫英文課程	逢週六	9:30am - 12:30pm	瑪利中學 (Kennedy & McNicoll)
興趣班	週末托福英文班	逢週六	9:30am - 12:30pm	利伯敏中學 (Brimley & Finch Ave E)
活動	普通及特殊就業保險金 國語講座	7月9日(週三)	6:30pm - 8:30pm	語言培訓中心 (4002 Sheppard Ave E 507室)
活動	新移民國語迎新會	7月10日(週四)	6:30pm - 8:30pm	Oriole 社區服務中心 2975 Don Mills Rd W
活動	如何獲取安省牙醫助理證書 國語講座	7月15日(週二)	6:30pm - 8:30pm	Oriole 社區服務中心 2975 Don Mills Rd W
活動	安省教育制度-高中篇 國語講座	7月17日(週四)	6:30pm - 8:30pm	紅寶石商場二樓 1571 Sandfurst Circle, 202室
活動	新移民安居資訊國語講座	7月25日(週五)	2:00pm - 4:30pm	移民資源中心 (2330 Midland Ave)

華諮處各辦事處
辦公時間：星期一至五上午九時至下午五時
移民資源中心 / 行政辦事處
2330 Midland Avenue, (Midland & 401)
Toronto M1S 5G6
Tel 416-292-7510 Fax416-292-9120
多倫多綜合服務中心/士嘉堡辦事處
3850 Finch Ave. E., (at Kennedy Rd.)
Suite 403, Scarborough, Ontario M1T 3T6
電話：(416)293-4565 傳真：(416)293-5692
多倫多辦事處
58 Cecil St. (Spadina/College)
Toronto, Ontario M5T 1N6
電話：(416)598-2022 傳真：(416)598-1679
約克區家庭資源中心
7825 Kennedy Rd. (at 14th Ave.)
Unit 228, Markham,Ontario L3R 5P1
電話：(905)474-5092 傳真：(905)474-1539
語言培訓中心
4002 Sheppard Ave. E. (at Kennedy Rd.)
Suite 501, Scarborough, Ontario M1S 4R5
電話：(416)299-8118 傳真：(416)299-7898
萬錦社區服務中心
5000 Highway 7E, (Markville Shopping Centre)
Upper Level (next to Sears)
Markham, Ontario L3R 4M9
電話：(905)474-1275 傳真：(905)475-1281

搭乘大韓航空 KOREAN AIR
多倫多→亞洲航班
世界日報 World Journal 伴您翱翔寰宇

←多倫多華人社區加拿大國慶日遊行，多倫多社區與文化康樂太極俱樂部和泰山武術學校等多個團體組成的加拿大國旗方陣。

←菁英表演紅綢舞。

↓國會議員鄒至蕙(右一)參加遊行。

攝影：葛健生 馬天培 胡光

↑關德興長者樂園舉辦長者日活動，兒童花鼓表演。

→長者日活動中精采武術表演。

↑安省中華總會館舉辦健行慶加拿大國慶活動，參加者合影。

←會館主席黃春發(左)與台北經文處文化中心主任吳郁華(右)與僑界人士參與健行。

HOMELIFE 金利來地產

HOMELIFE/GOLD TRADE REALTY LTD. BROKERAGE
HEAD OFFICE: 3950 14TH AVE., STE.605-606, MARKHAM,ONTARIO L3R 0A9 (905)415-3800
SCARBOROUGH OFFICE: 3660 MIDLAND AVE., SCARBOROUGH, ONTARIO M1V 4V3 (416)321-3800
TORONTO LINE: (416)798-7270 www.goldtraderealty.com
"Independently Owned & Operated"
黃振球 JIMMY WONG BROKER OF RECORD★★★
倪米高 MICHAEL NGAI MANAGER★★
誠聘經紀 現代化寫字樓 分帳高達90% (905)415-3800 (416)321-3800
★ Sales Representative ★★ Broker

置業安居福永享　保值投資「金利來」

▲LESLIE夾HWY 7
COMMERCE GATE頂樓全層寫字樓9310呎，叫$2,090,000
JIMMY WONG★★★
(905)415-3800

HomeLife 全球互聯網　萬錦士嘉堡兩地辦事處
五位地產專家悉心培訓　公司頂級排名十五年
★★MICHEAL NGAI 416-321-3800 國粵潮語
★★JOSEPH WONG 905-415-3800 國粵語

▲BAYVIEW/JOHN高級柏文出售 1200尺兩房+太陽房+兩浴廁+歐式美觀實用+裝修靚景觀+康樂設施一流+有室內泳池+售廿六萬餘。
▲柏文出售STEELES/BAMBURGH CIR.一房加一太陽房+933尺+景觀無阻+大好前景+一車位康樂設施全備全新裝修+售十八萬餘+租$1350。
▲FINCH/MIDLAND寫字樓單位出售FINCH/MIDLAND旺區+約1120尺，適合醫生+律師+美容+移民生意包傢俬+大量泊車位+售四萬餘租$560。
SIUSI FONG★ 416-497-4540

▲MARKHAM RD/HWY 7
歐陸式鄉村設計四睡房雙車房全磚獨立屋，設有室外泳池，完成土庫，環境清幽。($685,000)
▲HWY 7/LESLIE 2房柏文
一年新2睡房2衛高級柏文，位於HWY 7高級商業區內，設有一級康樂設施，24小時保安。($279,900)
▲一年免租工商業單位
萬錦廣場工商業單位，面積860尺，近HWY 404及HWY 7，交通八達，適合有意創業者，單位可先租後買
▲賺錢生意轉讓★創業良機
萬錦廣場「四季粥」舊址，連所有廚房用具裝置及生財工具及5年租約，適合有意創業者叫8萬餘。
▲KENNEDY/HWY 407半獨立屋
五年新3睡房單車房全磚半獨立屋，約1600呎，土庫柏文，近VIVA巴士總站，YMCA及HWY 407。($418,000)。
▲商業單位（租/售）
(14街/BIRCHMOUNT)商業大廈單位，面積1332平方尺，交通方便，近HWY 407出口，可租可買。
▲★一年免租★
萬錦廣場工商業單位862平方尺，近HWY 404出口及零售與工商業區，適合有意創業者。
JOSEPH 黃★★416-543-2866

靚地投資
★430畝－KESWICK售4.8 MILLION。
★QUEENSVILLE預規劃工商用地$550萬。
★★★JIMMY WONG (905)415-3800

▲LESLIE/YORK MILLS 4層式獨立屋 3+2房，土庫分門雙車房，車路可泊4車，名校周尺，購物交通便，近401，GO，TTC，叫$929,000。
▲列治文工業舖位
裝修一流，開檔有天窗，洗手間，主層寫字間，廚，廁，貨倉，適開檔面積三千呎餘，叫$988,888
金太★ (905)415-3800/ (416)716-1132

賺錢生意急售
▲自助餐連鎖店餐廳180坐位，位HUNTSVILL，叫價36萬。
▲冰淇淋店月淨賺4000以上，位LAWRENCE/PORTUNION，叫價4萬8。
詳情請電LUCY HSIEH 謝璐璐★ 416-219-3228

▲16街/MARKHAM RD.
西人區靚屋，雙車房，4+1睡房，後園有泳池，完成土庫有一睡廳廚廁，五十三萬！
▲萬錦市豪華全磚獨立屋
於西人區，大地段，有泳池，五睡房，兩書房，全成土庫，約3000呎，天花線，新屋，平售63萬餘。
▲士嘉堡豪華柏文
近401，商場，TTC，一睡房加儲藏室，高層靚景，豪華裝修，西人業主連車位，六電器，只$18萬。
ELIZA張★ 416-388-1320

▲萬錦廣場賺錢生意轉讓
位於HWY 7E / WOODBINE (四季粥舊址)，連所有生財工具，叫價8萬餘。
ANNIE陳小姐★ 416-889-8666

▲富豪山莊無敵新盤上市
著名高中校區，四千六百呎，特大地段，精美花園，完成土庫有酒吧，三車房，全屋新裝修。
www.torontohomes999.com
GARY ZHOU★ 416-918-2990

▲萬錦廣場
室內商場，815呎商舖出租，高品味裝修，$34/呎，另付地稅、管理費，適合各類型零售。
▲YONGE/SHEPPARD
高級TRIDEL公寓，西南CORNER單位，高層樓，2房，2衛浴，近地鐵，靠近各種公共，娛樂設施，近401，1車位，1貯物室，叫價34萬。
運治SUNEE胡★ 647-205-2121

▲士嘉堡雙車房南向獨立三房四廁，主房新裝修，完成土庫，帶獨廁兩睡房，近學校，TTC，包電器，冷氣，叫39萬餘。
▲士嘉堡三年新，南向鎮屋，兩房帶露台，低管理費，向樹林，康樂設施齊，五電器，冷氣，僅23萬餘。
▲士嘉堡二層獨立3+1睡房，三衛二廚，完成土庫，分門出入，銀行拍賣，機會難得，減至24萬餘。
▲WESTON/LAWRENCE 4年新，石面鎮屋，南向，3房3衛，主人套，間隔合理，柚木地板，低管理費，交通便，電器，冷氣，27萬餘。
汪小姐★★416-451-7198

▲獨立2500呎4房大屋
[illegible]
黃國邦★ 416-899-9827
[illegible]

▲SHEPPARD/McCOWAN PENTHOUSE豪華柏文
2大睡房，間格好，單邊頂樓，光猛高樓層，約1590，睡房木地板，有陽台，康樂設施，交通方便，只售$213,000，請電
▲北約克DON MILLS/FINCH鎮屋
三房二廁，土庫有房有康樂室，近交通，學校和商場，只售19萬餘。
★CHRISTINE林太 416-321-3800

▲士嘉堡[illegible]24萬。
▲士嘉堡獨立屋26萬9千。
▲McNICOLL/WARDEN獨立屋完成土庫僅29萬餘。
▲FINCH/KENNEDY全磚複式五房僅33萬餘。
▲SHEPPARD/McCOWAN獨立複式五房售34萬。
▲WARDEN/STEELES豪華兩房公寓售15萬。
▲萬錦市2500呎全磚半獨立屋[illegible]。
EDWARD[illegible]★ 手機647-273-8299 416-497-7931

▲北約克TRIDEL名廈
豪華柏文千餘呎，兩睡房加太陽房，高層靚景，價29萬餘。
JAMES TSE★ (905)415-3800

▲WESTON DOWNS靚區
[illegible] ISABELLA WONG★ 416-321-3800 / 416-315-1106

▲士嘉堡靚區四大睡房靚屋
[illegible]
★金樂美琪 905-415-3800

▲士嘉堡BIRCHMOUNT & HUNTINGWOOD全獨立屋，4睡房！家庭廳！特大地段！背向公園！完成土庫！交通方便！近巴士，學校！價$37萬餘。
▲KENNEDY/SHEPPARD全獨立屋
光猛3睡房，完成2睡房土庫柏文，分門出入，影餘館，單車房，特大花園，地區一流，近商場，TTC，401，只31萬餘。
請電：MAY-LING[illegible]★ 416-321-3800

▲阿爵拿新區全獨立雙車房
[illegible]
[illegible]★ 416-899-9827

▲BAYVIEW/HWY 7
豪華石面雙車房，四+1睡房，2800呎，九呎高主層，完成土庫，高級木地板，59萬9。JENNIFER★ 416-268-8250

▲[illegible]四睡房全磚獨立屋
[illegible] ANDREW[illegible]★ (416)321-3800 手機416-994-3141

▲BAYVIEW/HWY 7
[illegible]
★CANDY SO李太 416-726-6986

▲[illegible]柏文近YONGE/YORKVILLE MENPHIS BLDG. 1+1高層柏文[illegible]
PEGGY LEUNG[illegible]★

▲ST. CLAIR/BRIMLEY
全磚獨立屋，單車房，四睡房兩廚房，分門土庫柏文，保養極好，叫價37萬餘。
馮小姐★ 905-415-3800

賺！超值的商機
▲鴻運中心美食廣場，680呎另有土庫，連所有生財工具，月租$1000元或$130,000出售。
大量商業店鋪出租
▲6035 YONGE ST. 800呎，開價每年每呎$25.3元。
▲3477 KENNEDY 2032呎，開價每年每呎$13.5元。
多個豪華柏文單位出租
▲市中心登打士地鐵站及依頓購物中心820呎，兩睡房，月租$1500，八月入伙。
▲堅尼地地鐵站，兩睡房加太陽房，1033尺，有車位及儲物室，月租$1300。
ADA HO★★ 416- 219-2228

▲TRIDEL MONDEO SPRINGS,位於BIRCHMOUNT/ELLESMERE豪華柏文，一睡房加書房，柚木地板，乾淨價廉，售價十九萬餘，請電WINNIE YING ★ 647-287-5818手提或905-415-3800公司

▲士嘉堡[illegible]獨立屋
[illegible]
★金樂美琪 905-415-3800

▲士嘉堡LEE CTR
1+1睡房+車位+2個物業，交通方便，近HWY 401及TTC，購物中心近在咫尺，叫18萬餘。
ANNIE陳小姐★ 416-889-8666

▲MONARCH靚獨立屋
16TH/BRIDLE WALK雙車房4大睡房[illegible]叫價65萬餘。
STELLA黃★ 416-801-6678

▲士嘉堡1+1睡房豪華柏文
[illegible]
HENRY謝[illegible]★ (416)321-3800

▲近辛力加高層柏文大廈
[illegible]
林先生★ 416-823-1251

▲BRIMLEY/PORT ROYAL
四睡房，獨立屋，廚房特大，木板地，中央冷氣，單車房雙車位，步行到學校及巴士，價三十萬五千。
JOANNA馮太★ 手機(416)992-6028

▲士嘉堡靚屋
MORNINGSIDE/SHEPPARD，2睡房2廁LINK屋，光猛四正，近學校，超市，社區中心，叫價$254,900。
EDGAR[illegible]★ 416-321-3800

▲東約克高尚柏文高層
三房兩廁高尚裝修車位儲物室交通方便近商場購物中心富妙科學館價廿三萬，電林先生★ 416-823-1251

▲FINCH/BRIMLEY
全磚獨立屋雙車房四睡房坐北向南，全屋實木地板，有完成土庫，近公車商場學校公園，價48萬8。
DAVID陳★ (647)282-1589

▲酒吧餐館生意出讓
西北區60位酒牌餐館鄰近柏文林立租貝週5千價6萬9。
ALEX CHUNG★ 416-562-7780

▲列治文山光猛4房靚屋
列治文山BAYVIEW/MAJOR MAC 4房獨立屋，雙車房，車房入屋，近購物，木地板，有天窗。
▲北約克BAYVIEW VILLAGE[illegible]，完成土庫全木地板，交通方便，步行到學校，購物。
▲北約克YONGE/FINCH名校區鎮屋TRIDEL三層三房地下車位，價30萬餘。
★ALEX WU (905)415-3800

▲收租物業出售
－北區57,000呎工業收租物業，叫價$4,500,000
－北區大型商場，叫價四千餘萬。
－VICTORIA PARK工業單位11,450呎1 TRUCK LOADING $1,290,000。
－北區430畝地部分有租約，叫4,800,000
JIMMY WONG★★★
(905)415-3800

MARKHAM
★★★★新盤★★★萬錦UNIONVILLE於人村(WARDEN西/HWY 7北)3000呎，特大地段雙車房，獨立大屋，主人套房連休息室，主層柚木地板，天窗，完成土庫，前後靚園藝，名校區。
NEWMARKET
▲LESLIE/STONEHAVEN數年新，靚景，四房，雙車房，獨立大屋，雙書房，近404，學校，大商場，$539,000。
士嘉堡
▲三層高鎮屋三房，土庫完成，大面積，新油漆，步行到巴士站，公校，商場，叫廿餘萬。
MARKHAM
▲招牌廣告公司生意出售，橫額，燈箱，傳單，大型噴畫，專業設計廣告，客路廣，回報高，只售$82,000
管先生★416-729-0880
MARY石竹君★★ 416-804-2982

▲單面無管理費鎮屋
[illegible]30萬。
請電黃國邦巡看★416-899-9827 手機

▲連鎖生意，創業良機
HO LEE CHOW連鎖生意，[illegible]
請電何小姐 905-415-3800

▲FINCH/McCOWAN 3+2房[illegible]
[illegible]$238,000。
BERNARD[illegible]★ 416-568-8884

▲近旺角商場豪華靚屋
[illegible]
▲十四萬餘鎮屋／十萬餘柏文
[illegible]
▲近城市廣場全磚獨立
[illegible]
★[illegible] 416-505-3332/416-321-3800

▲鴻運中心快餐檔頂讓
[illegible] FOOD COURT [illegible]
★BERNARD[illegible] 416-568-8884

▲餐館連物業
[illegible]
★ALEX CHUNG 416-562-7780

⬆鍾劍接受採訪。 （胡光攝）

群樂茶社說相聲 歡笑消暑

成員多從事IT業 自發成立相聲社團 提供海外華人精神文化

【本報多倫多訊】由本地一班熱愛中華民俗藝術人士組成的群樂茶社昨日在士嘉堡市政廳一連舉辦兩場「相聲曲藝消夏會」，吸引了眾多人士前往觀賞。

群樂茶社召集人鍾劍表示，相聲曲藝是中華文化瑰寶，在多倫多，群樂茶社的幾位骨幹成員主要從事IT行業，他們對中國語言文化都非常感興趣，希望成為中華相聲曲藝發展的海外接班人。群樂相聲茶社是ROLIA網上，幾位喜愛相聲、曲藝的朋友自發組織建立的一個文化團體，旨在推動相聲、曲藝事業在多倫多華人社區，以及在加拿大及北美，乃至整個海外華人社會的普及與發展。

他說，隨著海外華人在當地的經濟狀況不斷改善，社會的地位不斷提高，廣大華人社區對文化生活的渴求愈來愈強，在這種形勢下，茶社廣泛招募相聲、曲藝人才，以求不斷發展壯大。

鍾劍表示，現在的群樂茶社人丁興旺，曲種也會越來越多。他們希望通過公司化經營，為茶社、也是為華人社區提供一個風雨無阻的、充滿歡笑、充分放鬆、富有中華文化氣息的精神家園。

⬆群樂相聲社的成員合影。 （胡光攝）

中國攝影十傑

段嶽衡作品展 盡攝北美山水

【本報多倫多訊】以山水攝影見長的段嶽衡昨日起在多倫多市會堂舉行「黑白世界——段嶽衡攝影作品展」，30張黑白風景照中，大多取材於北美山水。

展出的段嶽衡攝影作品都是黑白兩色，這是段嶽衡第一次在北美舉行個展，影展由加拿大多元文化民間藝術協會和加拿大中國攝影協會聯合舉辦，照片將從本月5日陳列到10日。

多元文化民間藝術協會主席沈謝元說，這次影展首先要讓主流社會了解華人藝術家，因為影像之美沒有語言障礙。其次要激勵華人社區，希望以後出現更多傑出藝術家。

段嶽衡說，他這次選擇的30件攝影作品中，大多取材於加拿大、美國的山水，如大峽谷；另少量則取材於中國風景勝地，如長城、漓江、黃山、張家界等。他在拍攝北美山水時，多採用寫實手法，重現自然美景；而在拍攝中國山水時，則採取寫意手法，體現其氣韻和內涵。他稱自己最滿意的一幅漓江山水，採取了中國水墨畫的手法，將山水拍得氣韻悠長。而另一幅美國大峽谷的照片，則拍得較為寫實。

曾在中國獲得「全國攝影十傑」之譽的段嶽衡說，雖然他之前已在加國的23人聯展和滿地可博物館中展出作品，但非商業的個人展出還是第一次，他也希望以後能有更多機會與國際攝影家交流。

讓我們幫您把童話編入您的人生！

每人每天上演著不同的故事，您的 State Farm 代理人可以根據您的故事，讓您瞭解人壽保險的不同選擇。
雖然誰都無法預知未來，但一路上 State Farm® 可以幫您減輕擔憂。
所以自1929年以來已幫助數百萬個人提供了對家的承諾，
趕快跟您的 State Farm 代理人連絡，開始把生命的保障編入您明天的故事中！

State Farm

statefarm.ca®

⬆段嶽衡介紹自己最滿意的兩幅圖片。上圖為漓江山水，下圖為大峽谷風光。 （本報記者攝）

七七抗日紀念 歡迎沙場老兵

【多倫多訊】加拿大七七抗日戰爭紀念會將於今日(7月7日)中午12時在士嘉堡天星自助餐廳舉行紀念中日戰爭爆發71周年、慶祝抗日戰爭勝利63周年活動。

歡迎當年馳騁抗日沙場老兵和親友以及各界人士出席。

餐費每位10元。聯絡請電416-200-8878。

僑委會研習班 23日截止報名

【本報多倫多訊】中華民國僑務委員會為協助海外僑商增進財務及投資知識、並強化相關規劃及執行能力，以提升競爭力，規劃於8月25日至9月5日由銘傳大學主辦，在台北市泉源路25號「僑園會館」舉辦「2008年財務及投資規劃研習班」。即日起，多倫多台北經濟文化辦事處文化中心開始受理報名，7月23日截止。

研習對象以海外僑商，年齡20歲以上、60歲以下，通曉中文，近兩年內未曾參加僑委會開辦的各項經貿研習班者為優先；實際研習日程計11天，包括財務及投資規劃實務講授、專題演講、企業參訪、共同課程等等。

研習期間，學員之學雜費、午晚餐費(周日除外)、住宿費及交通費等由僑委會負擔，至僑居地往返台灣機票，往返報到地點之交通費及其他費用則由學員自理；另學員報到時，僑委會將委託承辦單位代收全程參與研習保證金新台幣3000元，俟參加全程課程後無息發還。

歡迎僑商報名，相關查詢或表格索取，請逕洽台北經濟文化辦事處文化中心，電話：416- 439-8889分機27，或逕自僑委會網站下載報名表格，網址(www.ocac.gov.tw/華僑經貿投資/僑商研習園地/開班訊息)。

紅寶石商場一銀行遭劫

【多倫多訊】位於紅寶石商場內的滿地可銀行上周五下午遭人搶劫，多倫多警方正在查緝一名黑人嫌犯。

警方稱本月4日下午5時20分，一名嫌犯走進位於士嘉堡1571 Sandhurst Circle的滿地可銀行分行，他將一名女櫃員逼到牆角，並且亮出手槍命女櫃員交出櫃中現金，在得手之後，嫌犯從邊門到商場停車場逃逸無蹤。事件中女櫃員未受傷。

川頓河船難 一死一重傷

【多倫多訊】在多倫多以東約180公里的川頓（Trendon）昨天清晨發生一起船難事件，造成了一死一重傷的嚴重後果。

昨天凌晨時分，載著二男一女的一艘小艇在川頓河（Trenton River）上疾駛時，不慎一頭撞上一座水泥橋的橋墩。艇上只有那名婦女得以爬上岸，前往當地的省警派出所求救。

在那位渾身濕透的女士帶領下，警察很快在離開河岸約30英尺的河中找到那艘支離破碎的小艇，當時就發現艇上一人已死亡，一人生命垂危。

截至昨天晚上，那名男子仍在醫院接受搶救。

這是警察正在小艇撞橋墩事件現場勘查。（City News）

半百欒菊杰 代表加國赴京奧

闖進世界劍壇的亞洲第一人 曾被譽為「中國的驕傲」 環球郵報載文盛讚

欒菊杰說，有些人想要破壞北京奧運會，更堅定了她代表加拿大去北京參賽的決心。（網路照片）

【艾蒙頓訊】曾被譽為「中國的驕傲」的劍壇宿將欒菊杰，不管何時、在何地舉行奧運會，她似乎都想躬逢其盛，這是環球郵報昨天一篇報導對欒菊杰的評介。

這篇報導繼續說，欒菊杰代表中國在洛杉磯奧運會上奪得女子花劍冠軍已過去24年了，她退出劍壇也已8年，現在以艾蒙頓為第二故鄉的欒菊杰，是三名子女的母親，本周就要慶祝50歲生日，足以成為某些年輕奧運健將的祖母，然而，她花費了大量的精力和金錢，終於爭取到北京奧運會的參賽資格。

今年4月初，在加拿大擊劍協會公佈的2008年奧運會加拿大擊劍隊名單上，年近半百的宿將欒菊杰的名字赫然在目。這將是她第四度出席奧運會。

欒菊杰在中國、甚至國際擊劍界都名聞遐邇，因為她是打破被歐洲人壟斷了上百年的世界劍壇的亞洲第一人。她未滿20歲便已嶄露頭角，而她的最高成就是在1984年的洛杉磯奧運會上，代表中國一舉奪取女子花劍金牌。

1988年，欒菊杰功成身退，隨後便來到加拿大留學。但她還是離不開她心愛的擊劍運動，雖然不再刀光劍影地在賽場上拼殺了，她又忍受不住誘惑，應聘擔任了艾蒙頓擊劍學校的教練員。18年來，在這所擊劍學校習劍的男女老少都有，她也從中教導出一批擊劍精英，其中包括四名入選加拿大國家隊的悍將。

雖然已是三個孩子的媽媽，欒菊杰仍寶刀不老、雄風猶在，在教誨學生的同時，自己仍堅持系統訓練，不時參加加拿大和北美的擊劍比賽，2000年時便代表加拿大出席了雪梨奧運會。

去年已近知天命之年的欒菊杰，又在家人和朋友的支持下，決心爭取代表加拿大出席北京奧運會。為了取得參加奧運會擊劍賽的資格，欒菊杰去年自費前往日本、韓國和中國等地參加國際積分比賽，這才累積了足夠的積分，使她得以再度代表加拿大出席北京奧運會。

在談到自己老而彌堅、以半百之齡出戰奧運會一事時，欒菊杰說：「這是在北京舉行的奧運會，因此我要去參加，而且有些人想要破壞北京奧運會，更堅定了我去北京的決心。」

8月16日華夏節添新內容

推出成年禮、漢服T台秀、圖片展

【本報多倫多訊】將於8月16日舉行的華夏節將再添新內容，多倫多漢服復興會決定與節日籌委會合作，第一次在華夏節上推出華夏成年禮、漢服T台秀和漢服圖片展。

籌委會昨天表示，漢服活動非常符合華夏節的主題，因此邀請火花模特隊的美女模特穿漢服登台表演，讓觀眾瞬間回到漢唐古代。所謂漢服，其實是中國漢民族的傳統服裝。屆時，觀眾可以看到女子漢服中常見的修長的襦裙、高貴的「深衣曲裾」和唐朝的寬袖對襟長裙。

漢服復興會會長錢元祥稱，這次復興會將在華夏節上為一個華裔女孩舉行「笄禮」。笄禮是中國傳統女子成年禮，與男子的「冠禮」相對，表示年輕人正式跨入社會。過程中，受者會先後更換三次不同的傳統漢服和發飾，三次加笄。第一次表示感激父母養育之恩，第二次向師長、長輩致敬，第三次表達精忠報國的決心。錢元祥說，復興會決定在當場擺放加拿大國旗、中國國旗和孔子像，供受者三次下拜使用。

據錢元祥介紹，漢服復興會現有會員65人，年齡從10多歲一直到60多歲，大部分是注重文化的中產階級。除了在不同場合展示漢服、推廣中國傳統文化外，錢元祥及一些年輕會員也對漢服的富有濃厚興趣。

他說，展示的漢服多為禮服，寬袍大袖，較適合過年過節穿。推廣漢服需要將它時尚化，希望有設計師能挑起這副重擔。華夏節的室內場地俱樂部中還將舉行漢服圖片展，方便父母帶孩子了解漢服歷史，學習中國傳統文化。

多倫多漢服復興會為成員行笄禮的場景。（多倫多漢服復興會提供）

勞倫斯美食節

一年一度的夏日街頭活動「勞倫斯美食節」(Taste of Lawrence)由前晚開始，一連3天在窩頓路(Warden Ave.)和勞倫斯路(Lawrence Ave.)的封閉路段舉行。現場市民除可以實惠的價錢品嚐到各國特色美食，亦有精彩紛呈的節目演出供大家欣賞。另外，現場還有多款專為小朋友而設的機動遊戲。昨日，許多市民全家出動，於活動上有得吃，又有得玩，好不開心。「勞倫斯美食節」將於今晚結束，沒去過的市民不妨去逛一下。（圖文：本報記者）

2008年7月5日　以彩票局開獎號碼為準　電話：416-870-8946

							特別號碼
649	2	7	8	32	43	49	48
ENCORE：6011597							
49	1	5	21	22	36	41	3
LOTTARIO	8	9	12	21	32	42	45
EARLY BIRD：8 9 12 21							

陳建源被中國法庭判刑20年

詹嘉禮要求哈珀向中國施壓

【本報多倫多訊】就加拿大萬利達集團總裁陳建源被中國法庭判刑20年一事，國會議員詹嘉禮昨天發出新聞稿稱，哈珀政府在營救陳建源事上不積極，令事情出現如今的局面。他並稱，將要求哈珀在出席G8會議時，就此事向與會的中國領導人施壓。

現年52歲的陳建源在中國已經被關押兩年，上月，安省法院向中國發出文件，請求讓陳建源返回安省為商業糾紛作證。但是上周四傳出消息，他已經被當地的法院判處20年有期徒刑。據陳家人稱，陳建源共被確認三項罪名，其中15年為詐騙罪的刑期，而另外兩項罪家人拒絕透露。陳的家人已經決定上訴。

詹嘉禮表示，如果哈珀政府早一些就陳建源被中國公安拘捕並關押一事與中國有關方面溝通協商，也許就不會有陳建源被判刑的結果。今年四月，陳的家人和律師呼籲聯邦政府發出外交照會，解救陳建源回國，但聯邦政府一直未就此作出回應。

詹嘉禮稱，最近G8將舉行會議，中國和印度的領導人也將與會。他將要求哈珀利用與中國領導人見面的機會，就陳建源回加拿大一事向對方施壓。

1994年移民來加的陳建源所擁有的加拿大萬利達公司與中國萬利達公司原為合作誤伴，但後來兩者發生商業糾紛。2006年陳建源前往中國深圳時被當地公安拘捕至今，事發時陳建源已是加拿大公民。